

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 1256/2011,

30. november 2011,

millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2012. aastaks ning muudetakse määrust (EL) nr 1124/2010

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Aluslepingu artikli 43 lõikega 3 sätestatakse, et nõukogu võtab komisjoni ettepaneku põhjal vastu meetmed kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta.
- (2) Nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta) ⁽¹⁾ kohaselt tuleb kehtestada meetmed, mis reguleerivad juurdepääsu vetele ja kalavarudele, ning säästva kalandustegevuse, võttes arvesse kättesaadavat teaduslikku, tehnilist ja majanduslikku nõuannet ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) koostatud aruannet ning samuti piirkondlikelt nõuandekomisjonidelt saadud mis tahes nõuandeid.
- (3) Nõukogu on kohustatud vastu võtma meetmed kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta kalavaru või kalavarurühma kaupa ja vajadust mööda ka teatavad püügivõimalustega funktsionaalselt seotud tingimused. Kalapüügivõimalused tuleks jaotada liikmesriikide vahel nii, et kõikidele liikmesriikidele oleks tagatud kõikide kalavarude ja kalandustegevuse suhteline stabiilsus, ning võttes asjakohaselt arvesse määruses (EÜ) nr 2371/2002 kehtestatud ühise kalanduspoliitika eesmärke.
- (4) Lubatud kogupüük (TAC) tuleks kehtestada olemasoleva teadusliku nõuande põhjal, arvestades bioloogilisi ja

sotsiaal-majanduslikke aspekte ning tagades samal ajal eri kalandussektorite õiglase kohtlemise, pidades samuti silmas arvamusi, mida on esitatud sidusrühmadega peetud konsultatsioonide käigus, eelkõige kohtumistel kalanduse ja vesiviljeluse nõuandekomiteega ja asjaomaste piirkondlike nõuandekomisjonidega.

- (5) Kalavarudele, mille suhtes kohaldatakse mitmeaastast kava, tuleks kalapüügivõimalused kehtestada kooskõlas kõnealustes kavades sätestatud eeskirjadega. Sellest tulevalt tuleks kehtestada Läänemere tursavarude püügipiirangud ja püügikoormuse piirangud kooskõlas nõukogu 18. septembri 2007. aasta määruses (EÜ) nr 1098/2007 (millega kehtestatakse Läänemere tursavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava) ⁽²⁾ sätestatud eeskirjadega (edaspidi „Läänemere tursavarude majandamise kava“).
- (6) Arvestades hiljutisi teadusnõuandeid, saab Läänemere tursavarude kohase püügikoormuse reguleerimise muuta paindlikuks, ohustamata Läänemere tursavarude majandamise kava ja suurendamata kalastussuremust. Selline paindlikkus võimaldaks püügikoormuse tõhusamat korraldust, kui kvoote ei jaotata liikmesriigi laevastiku vahel võrdselt, ning see hõlbustaks kvoodivahetamise korral kiirelt reageerida. Seetõttu peaks liikmesriigil olema lubatud eraldada tema lipu all sõitvale laevale sadamast äraoleku lisapäevi, kui võrdne arv sadamast äraoleku päevi võetakse ära teistelt asjaomase liikmesriigi lipu all sõitvatelt laevadelt.
- (7) Kõige uuemaid teadusnõuandeid arvesse võttes tuleks Läänemere tursavarude püügikoormuse reguleerimine juba 2011. aastal paindlikuks muuta. Seetõttu tuleks vastavalt muuta nõukogu 29. novembri 2010. aasta määruse (EL) nr 1124/2010 (millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2011. aastaks) ⁽³⁾ II lisa.

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

⁽²⁾ ELT L 248, 22.9.2007, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 318, 4.12.2010, lk 1.

- (8) Käesolevas määruses kehtestatud püügivõimalusi peaks kasutama vastavalt nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrusele (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks),⁽¹⁾ eelkõige selle artiklitele 33 ja 34, mis käsitlevad vastavalt püügi ja püügikoormuse registreerimist ning andmete edastamist kalapüügivõimaluste ammendumise kohta. Seetõttu on vaja täpsustada koodid, mida liikmesriigid kasutavad komisjonile andmete saatmisel käesoleva määrusega hõlmatud kalavarude lossimise kohta.
- (9) Nõukogu 6. mai 1996. aasta määruse (EÜ) nr 847/96 (millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel)⁽²⁾ artikli 2 kohaselt on vaja kindlaks määrata varud, mille suhtes kohaldatakse erinevaid määruses osutatud meetmeid.
- (10) Et vältida kalandustegevuse katkemist ning tagada liidu kaluritele elatusvahendid, on tähtis avada kõnealused püügipiirkonnad 1. jaanuaril 2012. Kuna määrust (EL) nr 1124/2010 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011, tuleks käesoleva määruse sätteid, mis võimaldavad Läänemere tursavarude püügikoormuse paindlikku reguleerimist, kohaldada siiski alates 1. jaanuarist 2011. Kiireloomulisuse tõttu peaks käesolev määrus jõustuma kohe pärast selle avaldamist,
- a) Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) püügipiirkonnad on geograafilised piirkonnad vastavalt nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2187/2005 (mis käsitleb Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmist tehniliste meetmete abil)⁽³⁾ I lisale;
- b) „Läänemeri” – ICESi alarajoonid 22–32;
- c) „Eli laev” – liikmesriigi lipu all sõitev ja Euroopa Liidus registreeritud kalalaev;
- d) „lubatud kogupüük (TAC)” – igast kalavarust aastas lubatava püügi kogus;
- e) „kvoot” – liidule, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud osa lubatud kogupüügist;
- f) „sadamast äraoleku päev” – mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik või osa sellest, mille kestel laev ei ole sadamas.

II PEATÜKK

KALAPÜÜGIVÕIMALUSED

Artikkel 4

Lubatud kogupüük ja selle eraldamine

Lubatud kogupüük, selle jaotamine liikmesriikide vahel ning vajaduse korral sellega funktsionaalselt seotud tingimused on esitatud I lisas.

Artikkel 5

Püügivõimaluste jaotamist käsitlevad erisätted

1. Käesolevas määruses sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et need ei piira

- a) määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohast kalapüügivõimaluste vahetamist;
- b) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 37 kohast ümberjaotamist;
- c) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohast lubatud lisakoguste lossimist;
- d) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 kohast koguste peatamist;
- e) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 37, 105, 106 ja 107 kohaseid mahaarvamisi.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

REGULEERIMISALA JA MÕISTED

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva määrusega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2012. aastaks ning muudetakse määrust (EL) nr 1124/2010, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2011. aastaks.

Artikkel 2

Reguleerimisala

Käesolevat määrust kohaldatakse ELi laevade suhtes, mis püüavad kala Läänemeres.

Artikkel 3

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 349, 31.12.2005, lk 1.

2. Kui käesoleva määruse I lisas ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse ennetuslikku lubatud kogupüüki, ning kõnealuse määruse artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ning artiklit 4 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse analüütilist lubatud kogupüüki.

Artikkel 6

Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused

Kalavarused, mille suhtes on kehtestatud püügi piirnormid, võib pardal hoida või laevalt lossida ainult juhul, kui

- a) saagi on püüdnud sellise liikmesriigi laevad, millel on kvoot, ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud või
- b) saak moodustab osa liidu kvoodist, mis ei ole kvootidena liikmesriikide vahel ära jaotatud, ning kõnealune liidu kvoot ei ole ammendatud.

Artikkel 7

Püügikoormuse piirangud

1. Püügikoormuse piirangud on esitatud II lisas.
2. Lõikes 1 osutatud piiranguid kohaldatakse samuti ICESi alarajoonide 27 ja 28.2 suhtes, kui komisjon ei ole kooskõlas määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 29 lõikega 2 otsustanud jätta need alarajoonid kõnealuse määruse artikli 8 lõike 1 punktis b, artikli 8 lõigetes 3, 4 ja 5 ning artiklis 13 sätestatud piirangute kohaldamisalast välja.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. november 2011

3. Kõnealuseid piiranguid ei kohaldata ICESi alarajooni 28.1 suhtes, kui komisjon ei ole otsustanud kooskõlas määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 29 lõikega 4, et määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punktis b, artikli 8 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud piiranguid kohaldatakse kõnealuse alarajooni suhtes.

III PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 8

Andmete edastamine

Kui liikmesriigid saadavad komisjonile määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 33 ja 34 kohaselt andmeid kalavarude lossitud koguste kohta, kasutavad nad käesoleva määruse I lisas sätestatud kalaliikide koode.

Artikkel 9

Määruse (EÜ) nr 1124/2010 muutmine

Nõukogu määruse (EL) nr 1124/2010 II lisa asendatakse käesoleva määruse III lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 10

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Artiklit 9 kohaldatakse siiski alates 1. jaanuarist 2011.

Nõukogu nimel

eesistuja

J. VINCENT-ROSTOWSKI

I LISA

ELi LAEVADE LUBATUD KOGUPÜÜK PIIRKONDADES, KUS KEHTIB LUBATUD KOGUPÜÜK, KALALIHKIDE JA PIIRKONDADE KAUPA

Järgmistes tabelites on sätestatud lubatud kogupüük (TAC) ja kvoodid (eluskaalu tonnides, kui ei ole sätestatud teisiti) kalavarude kaupa ning vajaduse korral kvootide haldamisega seotud tingimused.

Viited püügipiirkondadele on viited ICESi püügipiirkondadele, kui ei ole ette nähtud teisiti.

Igas piirkonnas osutatakse kalavarudele liigi ladinakeelse nimetuse tähestikulises järjekorras.

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist ladinakeelsete nimetuste ja tavanimetuste vastavustabelit:

Teaduslik nimetus	Kolmetäheline kood	Tavanimetus
<i>Clupea harengus</i>	HER	Räim
<i>Gadus morhua</i>	COD	Tursk
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Atlandi merilest
<i>Salmo salar</i>	SAL	Lõhe
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilu

Liik: Räim <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonid 30–31 HER/3D30.; HER/3D31.
Soome	86 905
Rootsi	19 095
Euroopa Liit	106 000
Lubatud kogupüük (TAC)	106 000
	Analüütiline TAC

Liik: Räim <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonid 22–24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Taani	2 930
Saksamaa	11 532
Soome	1
Poola	2 719
Rootsi	3 718
Euroopa Liit	20 900
Lubatud kogupüük (TAC)	20 900
	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Liik: Räum <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonide 25–27, 28.2, 29 ja 32 ELi veed HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Taani	1 725
Saksamaa	457
Eesti	8 810
Soome	17 197
Läti	2 174
Leedu	2 289
Poola	19 537
Rootsi	26 228
Euroopa Liit	78 417
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. </div>	

Liik: Räum <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: Alarajoon 28.1 HER/03D.RG
Eesti	14 120
Läti	16 456
Euroopa Liit	30 576
Lubatud kogupüük (TAC)	30 576
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analüütiline TAC </div>	

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Püügipiirkond: Alarajoonide 25–32 ELi veed COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Taani	15 587
Saksamaa	6 200
Eesti	1 519
Soome	1 193
Läti	5 795
Leedu	3 818
Poola	17 947
Rootsi	15 791
Euroopa Liit	67 850
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analüütiline TAC </div>	

Liik:	Tursk <i>Gadus morhua</i>	Püügipiirkond:	Alarajoonid 22–24 COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Taani	9 298		
Saksamaa	4 546		
Eesti	206		
Soome	183		
Läti	769		
Leedu	499		
Poola	2 487		
Rootsi	3 312		
Euroopa Liit	21 300		
Lubatud kogupüük (TAC)	21 300		Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Liik:	Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Püügipiirkond:	Alarajoonide 22–32 ELi veed PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Taani	2 070		
Saksamaa	230		
Poola	433		
Rootsi	156		
Euroopa Liit	2 889		
Lubatud kogupüük (TAC)	2 889		Ennetuslik TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Liik:	Lõhe <i>Salmo salar</i>	Püügipiirkond:	Alarajoonide 22–31 ELi veed SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Taani	25 396 ⁽¹⁾		
Saksamaa	2 826 ⁽¹⁾		
Eesti	2 581 ⁽¹⁾		
Soome	31 667 ⁽¹⁾		
Läti	16 153 ⁽¹⁾		
Leedu	1 899 ⁽¹⁾		
Poola	7 704 ⁽¹⁾		
Rootsi	34 327 ⁽¹⁾		
Euroopa Liit	122 553 ⁽¹⁾		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Väljendatakse isendite arvuna.

Liik: Lõhe <i>Salmo salar</i>	Püügipiirkond: Alarajooni 32 ELi veed SAL/3D32.
Eesti	1 581 ⁽¹⁾
Soome	13 838 ⁽¹⁾
Euroopa Liit	15 419 ⁽¹⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Väljendatakse isendite arvuna.

Liik: Kilu ja seotud kaaspüük <i>Sprattus sprattus</i>	Püügipiirkond: Alarajoonide 22–32 ELi veed SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Taani	22 218
Saksamaa	14 076
Eesti	25 800
Soome	11 631
Läti	31 160
Leedu	11 272
Poola	66 128
Rootsi	42 952
Euroopa Liit	225 237 ⁽¹⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

⁽¹⁾ Vähemalt 92 % lossitud saagist võrreldes TACga peab olema kilu. Räime kaaspüük arvestatakse maha ülejäänud 8 protsendist TACst.

II LISA

PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUD

1. Liikmesriigid eraldavad nende lipu all sõitvatele laevadele, mis kalastavad traalnootade, ankurdatud põhjanootade või muude samalaadsete püügivahenditega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem, nakkevõrkude, põhja kinnitatud võrkude või abaratega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem, põhjapüügivahendite ja õngejadadega, v.a triivõngejadade, ridvata õngede ja taglasõngejadadega, õiguse kasutada kuni
 - a) 163 sadamast äraoleku päeva ICESi alarajoonides 22–24, välja arvatud ajavahemikul 1.–30. aprillini, mil kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punkti a, ning
 - b) 160 sadamast äraoleku päeva ICESi alarajoonides 25–28, välja arvatud ajavahemikul 1. juulist kuni 31. augustini, mil kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punkti b.
 2. Aasta jooksul sadamast äraoleku päevade maksimumarv, mil laev võib viibida kahes punkti 1 alapunktides a ja b osutatud piirkonnas, kalastades punktis 1 osutatud püügivahenditega, ei või olla suurem kui ühele neist kahest piirkonnast eraldatud sadamast äraoleku päevade maksimumarv.
 3. Erandina punktidest 1 ja 2 ning kui see on vajalik kalapüügivõimaluste tõhusaks majandamiseks, võivad liikmesriigid eraldada nende lipu all sõitvatele laevadele arvu sadamast äraoleku lisapäevi, eeldusel et sama arv sadamast äraoleku päevi võetakse ära nende lipu all sõitvatelt teistelt laevadelt samas piirkonnas, kus kehtib koormusepiirang ning kus püügivõimsus kilovattides iga doonorlaeva puhul on võrdne asjaomase päevi juurde saava laeva püügivõimsusega või sellest suurem. Päevi juurde saavate laevade koguarv ei tohi ületada 10 % kõikidest asjaomase liikmesriigi laevadest, nagu on osutatud punktis 1.
-

III LISA

„II LISA

PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUD

1. Liikmesriigid eraldavad nende lipu all sõitvatele laevadele, mis kalastavad traalnootade, ankurdatud põhjanootade või muude samalaadsete püügivahenditega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem, nakkevõrkude, põhja kinnitatud võrkude või abaratega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem, põhjapüügivahendite ja õngejadadega, v.a triivõngejadade, ridvata õngede ja taglasõngejadadega, õiguse kasutada kuni
 - a) 163 sadamast äraoleku päeva ICESi alarajoonides 22–24, välja arvatud ajavahemikul 1.–30. aprillini, mil kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punkti a, ning
 - b) 160 sadamast äraoleku päeva ICESi alarajoonides 25–28, välja arvatud ajavahemikul 1. juulist kuni 31. augustini, mil kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punkti b.
 2. Aasta jooksul sadamast äraoleku päevade maksimumarv, mil laev võib viibida kahes punkti 1 alapunktides a ja b osutatud piirkonnas, kalastades punktis 1 osutatud püügivahenditega, ei või olla suurem kui ühele neist kahest piirkonnast eraldatud sadamast äraoleku päevade maksimumarv.
 3. Erandina punktides 1 ja 2 ning kui see on vajalik kalapüügivõimaluste tõhusaks majandamiseks, võivad liikmesriigid eraldada nende lipu all sõitvatele laevadele suurema arvu sadamast äraoleku lisapäevi, eeldusel et sama arv sadamast äraoleku päevi võetakse ära nende lipu all sõitvatelt teistelt laevadelt samas piirkonnas, kus kehtib koormusepiirang ning kus püügivõimsus kilovattides iga doonorlaeva puhul on võrdne või suurem kui asjaomase päevi juurde saava laeva püügivõimsus. Päevi juurde saavate laevade koguarv ei tohi ületada 10 % kõikidest asjaomase liikmesriigi laevadest, nagu on osutatud punktis 1.”
-